

!"#\$%&' ( ' ! ) ) \*\$\$# \$ ( + ) )  
' , - . ! / )



Sie war höher als die Himmel  
und herrlicher als die Cherubim.  
Ihre Ehre übertraf alle Schöpfung,  
und um ihrer grenzenlosen Reinheit willen  
wurde sie zur Wohnstätte des Ewigen.  
In die Hände ihres Sohnes legt sie heute ihre Seele,  
und mit ihr erfüllt das All unendliche Freude,  
und uns wird große Gnade verliehen.

0 #%\$

!"#\$%&' (!!) +)) 1 , ) \*\$\$# \$ ( - . !/ ' )

23 4

5) , ( %'& , !"#\$\$%&' (6%) !

23 7

6%) % ' ) , / 8) '9' , , ) +))\$ "#: #) ! 2.# !

23 ;;

<= > > ? >

23 ;@

A) :\$ B !C )

23 ;;

<= > D ? >

23 ;E

A') ().F B !C )

23 ;G

<= > H I

23 JK

A' / 6.) ( ( L

23 J7

<= M N

23 G@

A') -O \$ "# P ' ) (

23 G;

Q' \$\$ R )9 "# !

23 GS



& ( 1 #  
 ) 1 0 )  
 1 & ! 7  
 ! 4 7 )  
 0 ) 1 &  
 )# 1 ) #  
 ' ) ; 6 a ( ) @ ( "

0 =  
 3 ) 4 "

7 , 7 ) & 1 )  
 !, 5  
 !, 4 b ! ; B = & "

: ! , ; B = ;66 = ) 0  
 ) 4 4 "

)# ) # !  
 ) ) 1 ) 0 )  
 7 # ) 4 "

& 1 0  
 # ) ) ) )  
 ) ) ) 0 + 8 !

1 , & ) !  
 \$ % c / <0 - \*  
 ) / + ( 1 "

) ! /0. !, 9 c & \$ % /  
 , \* > 1 ' 0 )  
 ) ) )  
 # > +  
 ( ! ) " )

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

4 0 /  
 1 & !, 4  
 0 # d \*  
 4# & )  
 ) # "  
 ) \*  
 & !, 9 :  
 )# 0 !, -  
 8 0 < 9 )  
 4 / # 4: - # #  
 & 7 #  
 4 ) d " \*  
 4 1 & \* ) ! "  
 \* d  
 3 ) & ! 0 <  
 ! #  
 \* 0 &  
 8 - ) "  
 9 <, 8 "  
 ) 4# \*  
 ) 7 5 !  
 7 & ) 1  
 9 & 0 - 9 )  
 ! #  
 ) ) - ! d  
 ! , "  
 \*  
 # ( C  
 7 ' ) !, ; =  
 ) - #  
 7 0 ) -  
 ) 7 \* ! & \* "  
 !, 0 7  
 ! )  
 ' ) ) (

```

* 0 ) 5 "
      4 0 4 "
      )
      ! )
; < `A= & & *
      &
      4 / )
      ) % , ! "
! * +
%- + 4 8 )
& 0 # !
/ 4 ! * "
      # ) ! #
/O , 4 & ) )
/ ) ) 9 ?

```

```

e $& :f * 4
! 3 4 < ' #

```

```

c f 3 - >> #
g3 6BB?

```

---

```

& 4 #
4 0 ; h =
      0 '
      4 0 '
% " ! + % " + !
- % ! + ; ! h = 4
C 0 & % ! , + ; # 4
7 & %8 , # +
, # 1
; / 8 0
% + =
      4 )
c f )
? ) !,
      0 ) 0
      0 - / &
- #. ! (
      $ % /
      0 !,
      + 4 8 ,
3 7 /

```

```

      0 :
      4 0 3 "
      &
4 ) 7
< ) d
& # ; D?B=
= ) /
< @?' # ) "
) !
7 " $
      * "
      !
0 - # "
9 3,
&
      4 "
      + / "
$ % ! #
9
)

```

# Predigt auf die Entschlafung Mariens

Hl. Johannes von Damaskus



9 " 9 "  
 , i ) !,  
 # 7 -  
 ) 1 7 < "  
 0 ) 7 - 4: "  
 & e 0 \* 4 8 ,  
 \* 1 e \*  
 \* 0 0 ) j 1 ) #  
 ( 0 ( "  
 \* ) j & ; 3 ?? =  
 4 ( ) &  
 / i  
 8 8 #  
 e 8 1 7 , &  
 5 7 )  
 4# j ) d (" )  
 ) 4  
 )# i 1 ) / )  
 #  
 & 4 )  
 ! ) B !  
 ! j &  
 )# ) k ) k )"  
 3  
 1 ) ) 8  
 ) ( ) | | 5)  
 0 \* \*  
 - 0  
 ) ' ) 7 & ) #

EFGHI JKL MNOHGPQRL JKL STQUVWXVL YQPTNXFIL ZNUPAO

```

< # *
' ) ) 7 5 "
) ) ) ) "
) & ) "
! "
4 & # d - *
- & 0 0 "
! ) * "
- & ) * m "
/ 4 4:
. / # ,
) $ n1 ) . )
7 l 7 ) ) o ;4
AD= 1 0 ) j & n -
/ ) * & o ;4 6 = n&
< & & ) ) o ;4
6 = & 37 0 ) ) "
* ) /0 0 , #
/ d , #
( ) 4
4 ) ( ) d 4
) 9 4 0
) 7
!
. 4 0
0 ) # 1 0 9 "
< 0 , / 0 9 "
, 7 / 0 3
4 ! p 0 7 0 "
4 0 3 4 0 # ' "
0 0 5 , 0 - 0
4 0 -
8 , . 5 ) d - "
0 ) - #
, # 1
' & 1 0
, # )

```



Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

, ; \* `@= &  
 0 ' / ) . 0 &"  
 & ) \* 1 " " 4 "  
 ) 0 & 3 ; &  
 < = !, 4: - &  
 4 !, ) - 9 d - "  
 ' 0 ) i ' .  
 ) < ) \* ' #  
 - 7, & 8 ) " ; 9  
 ? B= & \* 0  
 7 1 4 37  
 4 4 ) # "  
 )  
 1 4 , ) # 4 j  
 ! ) ) 4 " " 8 ) )  
 \$4 # # 8 ) )  
 4 ) . !  
 i \* ) ) )  
 )  
 9 4: \* 3 # i  
 0 7 ) & 0  
 4 # 4 \*  
 ) ) i 1 7 \*  
 4 7 1  
 )0 0 1cC  
 / ! !"

+  
 < & 9 D" i9 DA a "a6 -  
 >\$4 \* "" 0 f 3 d "  
 , e 7 - 6B D @ Ba

!" #\$\$%&'()\*%+,+ -!/0'1 2!3456 78 )+9 :;<<50'1 2!&4=%>  
?%5."05&+ @8 7'6!'%5A1!' IB +8

C45 D8 ?535& 'EF=0&/1 !.\*00+.&

qNXNOL Nr QsJQtQuL vQXtQPO HV^VUXPRHQF JwF FxQNMFN  
JOHORJxUVF JKL ^JXPQRL ^Vy zWORJxUVF {T|UvN\_PV ^yH ^y  
T|FJRF J[F •WWxtRF€ J•F ,U]JNF JNf „VPOtxRL J•F ...P| tQ\_JNF€ J•  
N†^NF ‡F ^ ^VJ%°^IPQF Š (œOPJNL JwF PRJIUXVF JNPHN\_€ JN  
\\Qnf zWXVPHV€ JwF TVUxvN\_PVF JNuL TOPJNuL ‡Ž JHFGM• VsJKL  
TtN\_PXRL J• HxWV •tQNL

‘uFV J’ “N~QU” ”PHVJV • TUNPK~|F PNO JJJQ qVU,xFQi ^~^t JK L  
PKL ^tXFIL rPJ|HQFNO T|FJQL Nr JNf T^]WN\_ •T]PJNtNOVy  
,VH~IJO^|L ...FV~N|FJQL€ •TVXUQO JNf „VPOtxRL J• TVJPNF  
{œNFJVO Z ^O~R.J•L JNf zWO|PHVJNL€ T—tVO ‡T|U,|JL ŠJNf \\Qnf  
Z T—tl ‡F TNtt• Q>Pxt,• vVUœ J• ^]PH~ ...TV—PJRL V ›JN\_HxFl J•  
HxWV •tQNL

qNuV TFQ\_HVJO^ ”PHVJV FfF TUNP|~RHxF PNO qVFVWxVW' U  
...,VF|J~ MNOHGPQO PN\_ žTVFJV J•F ^]PHNF ZWXVPVly ^VU•L  
{TQU^]PHOV HQJx~IL J• ^|ttNL ^VJVFNQuF JNf qVFJN|JNUNL ^y  
JN—J~ NŸ| TQU EGJIU P\_FVW|ttQP,VO ...WWQtO^|F PQVHJRF  
NU\_“NUIP|FJRF zWFG ^Vy œ\_v|F YO^VXRF€ HQ,i œF V&WJO ZHu  
Q>UGFIF ^Vy HxWV •tQNL

G",+ #+9 1A1 C45 D8

¤ J[F NsUVF|F {œItNjxUV {T|UvN\_PV ^Vy J[F }QUN\_~y H  
‡F N~NJxUV ^Vy T|PIL ^JXPQRL JOHORJxUV€ Z O\_i {TQU\_PVF  
^V,VU]JIJV JKL ...¥ XN\_ NsPXVL NvQuNF WQWQFIHxVJVL JNf |rnf  
vQUPX PGHQUNF JwF TVFVWXVF TVUVJX,QJVO œ\_v|F V&W  
TtIUNfJVO J' P—HTVFJV vVU|L ^Vy ZHuF RUQuJVO V&W •tQNL

# Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

HI J K LM J

NO H J P K

) )0 \*,, ) ) # , "  
I & 7,

i 37 0 i 4  
47 ) i 4 1 i

# )# 7 #  
. ; ) =

1 0 # < I  
C - 1 !,  
\$ 9 37 i 7 ) #.

4 i 9 9  
/ 1 7 .

1 # ) ! I  
& 1 7

! " ) 0 > )

& c  
C i / .  
; =

Q R J S N O

) 7 4  
7, C ) )

#. ) > 4#  
0 ! / ) .

;`6=

!B1 2!3451 2!&4=%> T%5."05&+

C45 D8 UV)5 !5A WF%+X>

YKHNL J[F EV,IJ[F ...,UNX©QJVO ^I QfPVO EIjxUV \QNj^NF  
†t,]FJQL ‡^ TQU|JRF TVFJN \_F|H~ FQ—HVJO

2!34 •F|PJI,O M—UOQ Q>L JwF ...F|TV\_PXF PN\_

a—H"l Z JNf \QNf „VPXtOPPV qVU,xFNL J[F ‡^tQ^J[F Z ] -V  
^V—vIHV J[F TVU,xFRF TU•L J•F !r•F HQ,XPJVJVO

2!34 «HNPQ M—UONL J• YV\_→ ...tG,QOVF ^Vy Ns Hw ...,QJGBFVs

-,UNOPJVO Š vNU]L EV,IJ[F TVUV ]-RL ‡^ J[F TQU|JR F ^] PHN\_  
^I QfPVX PN\_ J• P[HV J• ,QuNF ^Vy ...^GUVJNF

G",+ #+9 1A1 YO5&51

YxPTNOFV ...WV,G J'L zWXVL PN\_ vQXUVL TU•L J•FNF @UNF J•  
“Ot]CE\_vNF Tt|PJIF N^JOUKPVONJ\$L N—tN\_L PN\_

ZT5<6!3)&51 C45 +8

^F J• °QFFGPQO JwF TVU,QFXVF ‡—tV-VL ‡F J• MNOCGP ^PHNF  
N± ^VJxtOTQL \QNj^Q€ HQJxPJIL TU•L JwF ©RGF EG,TV UvN\_P\  
JKL ©RKL ^Vy JVuL TUQP~QXVOL JVuL PVuL t\_JUN^HVF|JN\_ J' L  
CE\_v'L ZH[F

#+9 ZT5<6.&

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

R[ J  
N O J HI \ Q[ K  
& <0  
# 1 # ; =  
M J 2 4 & C , ;9 @ \*3 3=  
& - 37 < 4 ! )# "  
C < 0 ; =  
M J & 4 & 1 ) ) "  
;9 \*33=  
& <0  
7 \* ; =  
Q R J S O  
c 4#  
- 3 ; =  
R[ ] ^ O  
> # < # )  
1 # 4 0  
\* \* /0 7  
- Q

2!&45<5@5A0'1 !5A '+);%&5 a1b% !c1 +8 !.;&1 7d !" #\$\$%&'  
(\*)%+,+ -!/0'1 2!3456 8 )+9 ;;<50'1 2!&4=%> ?%5."05&+ @K  
7'6!'%5A1!' +E!;

C45 +8 eE!"0'<51

' JNf TVUV ]-N\_ ,V—HVJNLj Z TIWw JKL ©RKL ‡F HFIHQ JXQJVC  
^Vy ^tuHV— TU•L NsUVF]F Š J|"NL WXFQJVO μs"UVXFQ,PIHVF K  
JKL \QNJ]"N\_ J• ŽWONF JxHQFNL „NGPRHQF Nr TOPUNXV~UOW  
^Q^JIHXFNO JV—XVUvNF€ MQvVUOJRHXFI vVuUQ HQJ' PNJUNŠ  
TVUxvRF J• ^]PH" O' PNf J• HxWV •tQNL fG3 g

„V~Vy J]F P]F H\_PJIUXRF ¶WFGj JNf S€EXPJN\_ ,U]FNL FQ QXIL  
YxPTNOFV ^Vy WK,QF TU•L NsUVF]F HQJxPJIL PGHQUNF -V PN\_  
QsTUQTGL ,QN"QWWxPOF ‡^t|HTN\_PV v|UOPO qVU,xSFO•PEIJU y  
JNf „VPOtxRL TU•L •ENL ‡T|U,IJQ MQvVUOJRHXFI vVuUQJ' PNf Š  
M—UONL Š TVUxvRF J• ^]PH" O' PNf J• HxWV •tQNLG3 g

'wF PwF N-|©N\_PO MNXHIPOF -N\_PXVO ,U]FNO •UWVQJ]JQL  
Y\_F]HQOL ^Vy }QUN\_~XH ^Vy J' "UO^J' ,QUV"XH •W|tNFJVO WIWQEQ  
‡Ty J• ,QXŽ PN\_ ]-• ^NPHN—HQFNO qUNPTXTJN\_POQUVPOŠ  
•UvVWwxtNOL •WWxtNOL ^Vy HxtTN\_PO€ MQvVUOJRHXFI HQJ' PNf  
Š M—UONL Š TVUxvRF J• ^]PH" O' PNf J• HxWV •tQNLG3 g

G",+ #+9 1A1 C45 +8

\QVUvX~ FQ—HVJO T]FJN,QF Nr ,QN"JUNO •T]PJNtNO •[TFQ"[ F  
HQJVUPXRL V>U]HQFNO

C 45 T< +8MVJVtV~]FJQL J• TVF|vUVFJNF ^Vy ©RVUvO] PN\_  
P^KFNL ‡-]vRL 'PT|©NFJN

C 45 D8°r » {TxUJVJNO J]F NsUVF]F Y\_F]HQOL PŠF J• N^Q  
YQPTJ]• TVUvwQF]HQFVO

# Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allg. Gottesmutter

h J    ^ M    ^ i    jk    HM    K    HI    J  
       K        I M J                    m M J    i  
    S  
    ^ O R  
 c        1 j & e    \* )                    "  
           \*        4 )        j/                    "  
           #        4 j C )                    ) #  
 )        ! 0        \$    0  
   4 )        1 )#                    .        j ; `=  
 ;6f=  
 1                                    C j                    47 )  
    4                                    0  
 &        0    C                                    j < "  
    37                    47                                    0  
    4 )        1                    )#  
 .        j ; A= ;6f=  
 &        ,        )                                    /0 0  
 4        #    "  
           ,    5  
    37    4  
 )        1    \$    0                                    j ;6f=  
    Q        R J S        ^ O  
 ! 7        1                                    !,  
   1        47  
 n O o    \*                                    0  
 N O o & 7    #    4    "  
 )

C 45 T< D9 ,QN ]vNF ^Vy ...^UVO“FxpJVJNF P[HV TUNTxHTN\_PO• J  
xQO ^UVJN—HQFVO€ {TQU^NPHXRL » TUN%ovNFJN JRY †NRF  
JVuL ...FRJxUVOL JV—OVUvXVOL€ ¼ N§ Z TVFJ|FVPPWO ,Q|  
TVUVWxWNFQF

C 45 @8½UVJQ T—tVL ^Vy JV—JIF {TQU^NPHXRL {TN x—VP,Q JMF  
...QF|N\_ “RJ•L EIjxUV

C 45 D+%p YO’ JV—JIL W’U Z TVWWQFwL J|F ~UNJ|F PRJUX  
VxWNFQF€ ¾ ...JQFX@QOF Ns^ ›Pv—NHQF ^Vy JV—UV|\_—ONFQ  
... —FVJNF

C 45 78V—JIL W’U J• {TQU~|ttNF {TQUxvQO TÀPVF •FFNOVF

C 45 T< 78O• ¿vUVFJQ \QNJ]^Q ...Qy P\$F ©RI“]U• „VPOtQu ^Vy J  
©ÁPV TUxP—Q\_Q OIFQ^|L TQUO“UN\_UKPV0 ^Vy P|PVO T|..PIL  
TUNP—NtKL †FVfJXVL JwF FQntVXVF PN\_€ JwF W’U PwFVJUNF  
^Q^JGHQ,V

C45 +8 !5p + /1+ a@<+5F+1/ O+)+%3q51!

r.575 s/ -<+%“1 ?%5)’30’151 !t u0%\*+ )+9 !Z1+@1v.O+!+

°QFxpQRL J••F|WFRPHVf#\*F )=K ^wj^xg

~Kt,QF ¼V^Â~ ...T• Jnf “UxVJNL Jnf šU^N\_ ^Vy †TNUQ|Q>L }VÄÄ| F  
MVy ...TGFJIPQ J|T~ ^Vy †^NOHG,I †^Qu€ • \_ W’U Š ÁtOMVy tV~QF  
...T• J|F tX,RF Jnf J|TN\_ ^Vy •,|AQ TU•L ^Q“VtKL VsJ Nf ^Vy  
†^NOHG,I †F J• J|T~ †^QXFR ^Vy †F\_TFO|P,I MVy › N§ ^tuHV—  
†PJIUOWHxFI †F J• W• ÆL Z ^Q“Vtw ...“O^FQuJN Q>NstVf]F€ ^Vy tN  
½WWQitNO Jnf \Qnf ...Fx~VOFNF ^Vy ^VJx~VOFNF †T;C>S|G|—UON  
†TQPJGUO^JN †T; VsJKL ^Vy Q†TQF€ WÁ Q>HO ŠUQ•H•Jnf TVJU|L  
PN\_ ^Vy Š \Q•L ¼PV|^ Hw “N~Nf€ Z WK †; ÆL P\$QV— QOL †T; V&JK  
PNy ÁPR VsJGF ^Vy J• PTxUHVJX PN\_ MVy •PJVO T>UHV PN\_ ÈPQ  
¿HHNL JKL WKL ^Vy TtVJ\_F,GPQJVO †Ty ,|tVPPVF ^VyXtV ^Vy  
~NÄÄÄF ^Vy †Ty ...FVJNt|L€ ^Vy †FQ\_tNWI,GPNFJVO †F TAPVO N  
“\_tVy JKL WKL ^Vy †F J• PTxUHVJX PN\_ MVy › N§ †Q^HO HQJ’ FN  
OV“\_t|PPRF P» †F J• Š• T|P• N± †F TNUQ\_•L€ ^Vy †TOPJUXCER»P  
Q>L JwF WwF JV—JIF€ šJO Ns HG P» †W^VJVtXTR ÉRNQRYO H



Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

l O o /  
\* ..  
4 \$ ! 7 "  
m O o 0 )" )"  
\* j  
x O & # 7 ) "  
) 3 10  
7 j  
L O & 0 " .  
y O o& #  
37 3 #  
0 ) d !  
' )  
^ O o ) ) # 9 , j  
Q Hz J J K i O o  
\* - fNy ^wj^x {{g  
8 < ) ) 8  
c i #  
i c 0  
3, d c 8 #  
\* , 4  
- & 4  
' \$> 4 !  
> i 0 j & \*  
# ) ( 8  
( ) ) ( )  
1 0 ( c  
( )  
# ) 8  
1 0 ) )

T|FJV šPV ††|t|P| PNx MVy †-IWxU,I ¼V^Â~ †^ JNf .T FN\_ VsJNf ^Vy  
Q†TQF€ ÊJO †PJy M-UONL †F J• J|T JN-J †WÂ »E QOF MV  
†^N-G,I ^Vy Q†TQF€ ÌL “N-QU•L Š J|TNL N±JNLj Ís^ •PJO JNfJN ...tî;  
N†^NL \QNf ^Vy V•Jl Z T-tl JNf NsUVFNf

qUN“IJQXVL ¼Q©Q^Owt J••F|WFRPHV#F O@K Nx 07K ^jLg

İPJV0 ...T• JKL ZHxUVL JKL ĐW |IL ^Vy †Tx^QOFV TMOEÖF Nr ÑQUQu  
†Ty J• ,\_POVPJGUONF J' ŠtN^V\_JÁHVJV {H|F ^Vy J' JM PRJIUXN\_  
{H|F€ ^Vy TUNP x-NHVO {HÀL txWQO M-UONL ;H iy †TWPJUQÖHC  
^VJ' JwF Š•F JKL T-tl J|F ¶|WXRF JKL †-RjxUVL JKL-tQTN-PIL  
^VJ' ...FVJNt|L ^Vy V•Jl ÔF ^Q^QOPHxFI MVy Q†TQ MÖNL TU•L KÖF  
T-tl V•Jl ^Q^QOPHxFI •PJVO Ns^ ...FNOv,GPQJVO NsQyL Ns W  
Oxt• O; VsJKL€ šJO M-UONL Š \Q|L ¼PUVwt Q>PQÖQ-P; VsJKL y^V  
•PJVO ^Q^QOPHxFI YO|JO Š ¢WN-HQFNL N±JNL ^|JVOsJwF JM  
“VWQuF ¿UJNF †FÁTONF M\_UXN\_€ ^VJ' JwF Š•F JNf °JKL T-tL  
Q>PQtQfPQJVO ^Vy ^VJ' JwF Š•F VsJNf †-QtQ-PQWQ>PGWVW&  
^VJ' JwF Š•F JKL T-tl J|F ¶|WXRF JKL TU•L „NÄÄF ^VJxVVFJO JN  
N£^N\_€ ^Vy Q† NF ^Vy › NŞ TIGUIL ]-IL Š N†^NL M\_UXN

qVUNOHO|F J••F|WFRPHV#F XK ^j^^g

¤ PN“XV Ó^N |HIPQF ÔV\_J• N†^NF ^Vy {TGUQOPQ PJ-t|ÖL|  
İP“V-Q J' ÔV\_JKL ,—HVJV ^Vy †^xUVPQF Q>L ^UVJGU^F JÖV\_JK  
N†FNF ^Vy ZJNOH|PVJN JwF ÔV\_JKL JU|TQ©VF •TxPQÖSL ÔV\_JK  
N-tN\_L P\_W^VtNfPV HQJ' {ÖEItNf ^U—WHVJNL ÈL †TyVJGV  
txWN\_PV€ jÊL †PJOF ¿“URF †^tOF|JR TU•L HQ ^Vy LUNF Q>P  
“UQF|F Q†TQF İt,QJQ “|WQJQ J•F †H•F ¿UJNF ^Vy TQJQ N†FNFF Ö  
^Q^xUV^V {HuF€ ...TntXTQJQ ...“UNP-FIF ^Vy ©GPQP,ÖEÖPwJC  
“UJFIPOF ÖFV ~OÁPIJQ ^Vy ^VJNU,ÁPIJQ P-FQPOF FÁPQÖÇ  
TVO Q-RF ^V^N-L tGÖEQJVO ÔV\_J• ...JOHXVF€ †txW\_VRF..PQK  
HRHGPPQJVO ÔV\_J|F ;Nr W'U •tQWvNO J• ...PQ-Qu HÁVSTÖ= E w  
•tQWvQ ^V^N-L ÖFV Hw HOPGPRPX PQ€ •tQWvQ PN“FVVTQO F  
YX N\_ PN“• ...“NUHGF ^Vy PN“ÁJQUNL •PJVO€ WFÁUOÖÖ Öy  
TUNP,GPQO JNf xvQP,VO •Uvw PN“XVL “]-NL M\_UXN^y -N\_tw

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

\* 0 0 i ) ) " ) ) 8 < ) ) \$ & 4 c ) ) 8 / \$ 1 " c i 4 4 j 4 fLm NxjLL L {{g \* - 8 0 9 c, # , C ;," = 8 ) , 4 8 0 1 #. 4 " c ) 8 4 7 , \$ & ) i 4 & " ) > ! 0 - 4 ! 1 ! 1 8 0 1 1 ( ; = ; , = \$ ' 4 ) 4 4 f | ^j^^ {{g \* - , 0 & 1 4 # 0 i " c, 1 i 3 , \$ n1 0 C 0 ) jo 8 ' \$ n3 - 1 ) i ) 3 ) o 1 -7 ) ) -7 ) i , 1 ) 1

¶WXRF P—FQPOL€ ;J• W'U WF[FVO a]HNF OVFNXVL ¶VJL= JN—J  
W'U J• JUJT Tnt\$F ©GPQOL vUJFNF ^Vy TUNPJQ,GPQJMO •JI ©RKL

!c1 }&!b1 2!&4=%> 7&"O'<+ C45 +8

ĪTUQTQ JNuL VsJ]TJVOL JNf TM]WN\_ ^Vy {TIUxJVOL JKL^VJ' P| U^V  
EIJU•L VsJNf JwF MNXHIPOF ‡TNTJQfPVO JQtQ\_JVxRFFN†T; VsJ  
H\_PJGUONF€ ÖFV Hw H]FNF JwF ...T• WKL JNf ,RJKUNVPO.F|  
,Q|PRFJVO ...tt' ^Vy JKL JQ^N—PIL VsJ•F J• HQJV,xPQBVUJ\_UØRPC  
YO] TQU T|FJN,QF ,QXŽ \_F|HQO TQUVOR,xFJQL JwFÂF, O  
^VJQt|H~VFNF€ ^Vy TU•L NsUVF•F ‡TQOWNHxFIF TUNxTQHTJVF  
...FRJxUVF J[F }QUN\_~XHE ØF ^Vy ZHQUL P\$F VsJNuL FNJHQPQF È  
TUQP~Q—N\_PVF {T»U J[F OE\_v[F ZH[F

C45 D8 Z1+I5<356

¤ J[F NsUVF[F {CEItNjxUV {T|UvN\_PV ^Vy J[F }QUN\_~y H  
‡FN~NjxUV ^Vy T|PIL ^JXPQRL JOHORJxUV€ Z O; {TQUPVF  
^V,VU]JIV JKL ...¥XN\_ NsPXVL NvQuNF WQWQFIHFFJVF†L JNf Irnf  
vQUPX PGHQUNF JwF TVFVWXVF TVUVJX,QJVO OE\_vB\$F V\$J  
TilUNfJVO J' P—HTVFJV vVU|L ^Vy ZHuF RUQuJVO ¶VW •tQNL

~ +EIB ;1156

¤ TVF|HRHNL F—H"i ^Vy EGJIU JKL Qs N^XVL JNf qVJU]€ Z |Q  
TUNNUOP,QuPV Q>L ÔV\_JNf ^VJNX^IPOF JKL ...P\_WFÁBQRL Ó  
PGHQUNF JwF ;vUVFJNF OE\_vGF J• qNOIJ• ^Vy |Q• TVUWQJVO€ Ø  
•PRH|JRF \_F|HQOL ,QNTUQT[L {TN\_xvNFJVO€ ^Vy TU•L RWF  
HQJVJX,QJVO Z ÛFJRL HGJIU JKL ©RKL Z tVHT'L JNfJUNP\_XN\_  
"RJ]L Z PRJIUXV J[F TOPJ[F ^Vy ‡tTyL J[F OE\_v[F ZH [F

C45 @8 %O+15A

YQfJQ ŽTVFJV J' TxUVJV JKL WKL JwF PQTJwF EQJ|P,OP JK  
\QNHGJNUNL HV^VUXPRHQF€ ‡F vQUPy W'U JNf Irnf \_JwF OF  
;HRHNF ‡FVTx,QJN€ š,QF J• zWXŽ MNOHGPQO VsJKL PISNI^  
...FQ©RNTNOG,I OEvtHNuL ^Vy ·HFNOL ^Vy Ó VuL TFO\_VUJ HQJ' JF  
•PRH|JRF ^Vy J[F •TNPJ]tRF ÔNUJ|©RF "VO UÁL

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

) ) i # ; ) = "  
4 ) C 4 ' # i /  
5 ) ! 1 # )  
M J ^ O  
! & 1 "  
d / )  
i 5 !  
7 7  
4 0 & 7  
4 "  
/ 7 &  
) ) 0 j  
N O J R o  
) 7 4 " . C ) )  
1 ) > 4# "  
0 / ! ) .  
;`6=  
O J \ o  
& - ) 1 # 1  
0 # , ) 0 0 7, & "  
\*) C # 4 \* # 0 \* " "  
\*) C # 4 \* # ;`6=  
3 m O J o 4 0  
, & ) 0 4#  
& ) 4#  
1 ) 9 4:  
\* !, ; =

G",+ C45 T< +8 '5F;156

YQfJQ "OtQ]UJRF J• P—PJIHV QfJQ ^Vy vNUQXVF PUIRÁ€ Q]C  
^VJVPJxœERHQF "PHVPO JGF ^tIPXVF Jw ^VJVTV—PQD MO~RJN  
JNf \Qnf ,GHQUNF W'U NsUVF]L ‡"VTtNy JN\$L ^]tTN\_L Qv] HQFN  
JwF JQJN^\_uVF J•F ‡F TÀPO Hw vRUN—HQFN€ ^Vy Z TWwWf JK  
©RKL ...TN O NfPV JwF QstNWXVF PJNtX©QJVO ^VyQOStEwWQti  
vNUNPJvJNfPO P—F •TNPJ]tNOL TQUO Q[L ‡FVJQFX©NFQRL Q  
©RwF HQ,OPJVHxFIL JKL JQ^N—PIL J•F ...UvIW•F JKLLOqKFJQI  
TUNP^\_FGPRHQF VsJGF Q]HQFN0 ,\_WWQFNfL N^AQO]HUN]tOt,I  
YxPTNOFV J[F TOPJ[L ÔNUJV©]FJRF JwF TVFVWXVFMNXHIPOF

#+9 1\$1 ~ +E!B

ÚPVJQ tVNX J• EIJuy JNf \Qnf ZH[F "PVJQ€ PGHQUNFwWf  
Št]"RJNF œ\_vwF VsJKL Q>L J'L ...vU]FJN\_L TVt|HVL JNf ‡- VsJKL  
PVU^R,xFJNL ¿FQ\_ PTNUÀL TVUVJX,IPOF€ ^ ^Vy TUQRQ—  
... OvtQXTJRL RUI,KFVO J• N^AN\_HxF• Q'UGFIF ^VyHxWV •tQNL

!B1 2!3451 2!&4=%> 7&"O'+ C45 78

YQfJQ ...F\_HFGPRHQF tVNX JwF qVFWXVF qVU,xFNF zWFGÁ€  
...ÄÄGJRL TUNKt,Q PVU^R,QyL Š TM]WNL JNf qVJU]L ^VQQL ^y  
txWNFJQL€ µstNWIHxFI P\$ ‡F W\_FVO—X EV^VUXV Z WwZPUBGVPV  
}UOPJ]F °sJNf JVuL zWXVOL vQUPX JwF œ\_vwF TVUVI,CHxP~Q\_!  
¿vUVFJQ PR,KFVO J'L œ\_v'L ZH[F

2!34 •F|PJI,O M—UOQ Q>L JwF ...F|TV\_PXF PN\_

'wF T|FPQTJ]F PN\_ MNXHIPOF qVFWXV qVU,xFQ zWFGÁ€ vWwxtRF  
J' TtG,I ‡F NsUVF• ^Vy ...F,UÁTRF J• WxFNL ‡Ty JKL WK  
HV^VUX©NHQF€ šJO EGJIU WxWNFVL JNf TNOIJNf J[FRF]UOPJ]F  
JNf \Qnf °sJ•F r^QJQ—N\_PV {T»U ZH[F Hw TV—P• qP,V J[F Q>L  
P» HQJ' \QJF J'L ‡tTX VL ,QHxFRF \QNJ]^Q TVF—HFIJQ ^y,  
...TQOU]WVHQ

2!34 «HNPQ M—UONL J• YV\_~ ...tG,QOVF ^Vy Ns Hw ...,QvSfBO

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

Q n O J O [

3 /

3 \* # 0 \* C

4 7 4 , #

8 0 \* ,

10 0 e \* &

!, )

\* 0 \* 8 \*

\* \$ &

# ; A=

R J S O

'7

4#

> # 1 / . "

;6=

R[ J M J L O

3 '7 <

) 1 ) 1

' ) , \$

/ i . (

4# !

) j

M J 2 4 & C , fi ^m^ y {{g

& )0 ! < ,

/0 4

& ) 7, & "

47 > # 0

) ) 4

# ; =

M J & 4 & 1 ) ) "

;9 \*33=

YV\_#JO^wF Ó wF PGHQUNF tVNx "PRHQF }UOPJ• J• •EQ  
•TQFQv,GPNFJVO "IPX J• „,VPOtQu TVU,xFNO ĐTXPR VLSJK  
...TQFQv,GPNFJVO †F Qs"UNP—F• ^Vy ...WVttO|PQO †V|Uk|HVJN  
YV\_~ O; ÆL ZHQUL †,QÁ,IHQF †F JVuL vQUPy JN,KÓVrnf ^Vy  
YQPT|JN\_ †F ]-RL ^Vy {T>U t|WNF HQJVJX,QJVO ØF ÈLxUV \QN f  
...F\_HFNfFJQL ~N|HQF ^Vy txWNHQF€ ,|PNF ZHÀL JNSUNŠNFB|L  
PQ \QNJ|^NF ...T• T|PIL TQUOP|PQRL ^Vy t—JURPVØ ΔGFRF J'L  
CE\_v'L ZH|F

Y]-V MVy FfF C45 78

ÊJQ †-Q GHIPVL \QNJ|^Q qvU,xFQ TU•L J•F †^ PNf JQ,x FJV  
..."U|PJRL TVUKF ¼|AR~NL Š •Qt",QNL ^Vy TU|JNL ÑQU|UvIL  
qxJUNL JQ Z JOHOR|JI ^NU\_ "VXV J|F ,QNT|WRF ...^U|W ^Vy P-HTVL  
Š ,QuNL J|F •TNPJ|tRF vNU]L †^"VFJNUO^VuL ,QNtNWxO  
{HFntNWNfFJQL J• ,QuNF ^Vy †-VXPONF JKL }UOPJ|f\QNf  
N^ANFNHXVL H\_PJGUONF€ ^Vy J• ©RVUvO^|F ^Vy ,QN|PNFP|[HV  
^|Q—PVFJQL •vVOUNF TVF—HFIIQ †TQU,QF » V> TVEVO ^V  
TUQP~—JVJVO J|F •WWxtRF Y\_F|HQOL J• ,VfHV †^TtIJ|HQFV|  
^Q^\_"\_XVO ...ttGtVOL •QWNF€ ½UVJQ {H|F J'L T—tVL †VW x -VP,Q  
JwF JQ^NfPVF J•F NsUVFNf ^Vy WKL qNOIJGF€ N-WOLWX  
...F\_HFGPRHQF J• PQTJ•F ^Vy žWONF P|HV J• vRUKPWF ZHuF  
...,QÁUIJNF ^Vy M—UONF YO] TQU ^Vy ZHQUL JwFF HPS\_  
ÔNUJ|©NFJQL †^~N|Hx|F PNO qVF—HFIIQ€ vUOPJOV|FVL •CERNF  
^Vy P|PNF J'L CE\_v'L ZH|F

ZT5<6|3)&51 C45 +8

†F J• °QFFGPQO JwF TVU,QFXVF †"—tV-VL †F J• MNQCGJ•F ^PHNF  
N± ^VJxtOTQL \QNJ|^Q€ HQJxPJIL TU•L JwF ©RGF EGJ|U vN\_P|  
JKL ©RKL ^Vy JVuL TUQP-QXVOL JVuL PVuL t\_JUN†HX|F|JN\_ J' L  
CE\_v'L ZH|F f %9 g

#+9 ZT"<6.&



Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

# & '7  
\$ 4 ) < 37 0  
/ ) /  
/ & & )  
) 4# 4  
0 j > \* )  
, \$ C ) # d  
- # ; A=  
Q R J S L O  
! # < "  
) < 4 "  
9 !, 7 "  
) m !, 7 \$ > "  
, 7 : 4 "  
, \* ) / ! ,  
' 1 #  
c \$ , "  
7, 4 8  
\* 8 4 "  
) # ! "  
\$ # ; A=  
R[ ] ^ O  
> # < # )  
1 # 4 0  
\* \* /0 7  
fm g  
- Q

! " #

"!> !c1 +8 2!&45<5@3+1 #;X&.0+

C45 78 #+!T<;@= .cF

•FV~]IPNF YV\_↵ JyL Z TVUNfPV ŪNUJwi ŪF ...F—HFIPV "IPXF ‡F•J  
~O~tX" J[F ŸVtH[F ÈL ,\_WVJxUV ,Q]TVO V ^Vy qVU,x FNF  
HQJxPJIPQF VsJGF TU•L J'L ‡^Qu,QF HNF|L }UOPJ•L‡\$ VsJKL fQ  
PTNUÀL WQFFI,QXL€ ^Vy O' JNfJN vVXUN\_PO HIJxJQWwXUQL ^y  
F—H"VO }UOPJNf ~N[|PVO€ }VuUQ Z HQJVPJ|PV TU•ER'~yPXtQOV

Y]-V MVy F—F B +E|B

"!> !c1 D8 2!&45<5@3+1 #;X&.0+

C45 +8 B1 !;F51 .56 2 !b%

Ç T|FJOHNL vNU]L J[F PN"[F •TNPJ]tRF 1,UNXP,I ,V\_ HVPJ|L JNf  
^| QfPVO ‡F ]-RL J• P[|H| PN\_ J• ¿vUVFJNF \QNJ^Q qVF—HFIIQ  
NŸL P\_F—HFIPVF ^Vy J[F •WWxtRF J' TtG,I Jwf EQJ|P JVPOF Jw  
Pwf PQTJ|L Qs"iHNfFJQL€ ØF TXPJQO ÔNUJ|©NHQF

Y]-V MVy F—F B +E|B

"!> !B1 ?5<6\* <'51 #;X&.0+

C45 @8 c1 %+&"!+=!

ƒ J• °QFFGPQO PN\_ P—ttICEOL ¿PTNUNL€ ‡F J• MNONHPQO  
¿",NUNL€ ,VfHV ‡F ,V—HVJO OTtNfF P\_Fx UVHQ \QNJ€CT|L W'UZ  
...TQXUVF UNL ~UQ"NJU]"NL zWFQ—N\_PVi T|L » Z E|QNL  
FQ^UN"JUNL H\_UX©N\_PVi YO• P\$F J• •WWxt~ ~N[|HxF PNQV  
MQvVUOJRHXfI

Y]-V MVy F—F B +E|B

U- Z1+D+X053 IB +8 Z1|3F 151 !5A 78 456

^ FQ|JIJ|L HN\_ TNtt' TNtQHQu H» T|,|€ ...ttj VsJ•L ...FJOtV~N  
^Vy P[PNF ,RJGU HN\_

Ír HOPNfFJQL ,OÁF V>Pv—F,IJQ ...T• JNf M\_UXN\_€UEINL WJ  
T\_Uy •PQP,Q ...TQ—IUVHxFNO

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

\$ % & '  
h J ^ M J k  
L O J H Q J J [ K  
& ) 0 / I & -  
9 <  
0 7 - # 1 & "  
0 C \$ /  
Q R J S J  
h J N M J k  
^ O J H Q K  
& ) !, ) ) #"  
\* ) 0 !  
, ) 0 4 0 )  
Q R J S J  
h J i ] k  
m O J H M J K  
- # ) , # j 1  
' ) \$ ,, 1 # 18 )  
8 C 3 #  
1 7 I & )  
\$/  
Q R J S h J  
R \ R [ LO  
< , \* & &  
C  
0 5 ) # ) 4 1  
) /

Y]-V

¶WX~ qFQ—HVJO TÀPV Œ\_vw ©RNfJVO ^Vy ^V,|UPQO JVCENf  
tVHTU—FQJVO J•JUOV O^•ENF| O rQUN^U\_“XRL

MVy F—F

¶WXR qFQ—HVJO ...FV~t—©QO J' JKL v|UOJNL ÄQuVNFJV Tz/PVF  
JwF ^JXPOF TU•L ©RNWNFXVF

?%5)'30'151 C45 78 +< LL ^^j^N

EFIP,GPNHVO JNf ĐF]HVJ]L PN\_ ‡F T|P•WQFQœ ^Vy WQFQ

2|34 ½^N\_PNF ,—WVJQU ^Vy £ Q ^Vy ^tuFNF J•N×L PN\_ ‡TOf|,N\_  
JNf tVnf PN\_ ^Vy JNf N£^N\_ JNf TVJU]L PN\_ ^Vy, ‡TOPQOŠ  
„VPOtQ\$L JNf ^|ttN\_L PN\_

qÀPV TFNG

^ ^ JNf ^VJ' ^TMN\_ ^ÀF zWXN\_ µsVWWQtXN\_ J• ...F|WFRPHV

^F JVuL ZHxUVOL ‡^QXFVOL ...FVPJÀPV EVUO'H ‡TNIQD—JW  
ĐUQOFwF HQJ' PTN\_ KL Q>L T]tOF ¼N—V ^Vy Q>PKQJF• NNF  
pVvVUXN\_ ^Vy ^PT|PVJN JwF ‡OP|~QJ MVy ‡WxFQJN ĚLN\_PQFZ  
‡OP|~QJ J•F ...PTVPH•F JKL EVUXVL ‡P^XUJIPQ J• ~UXL ‡F ‡  
^NOtXŽ VsJKL€ ^Vy ‡TtGP,| qFQ—HVJNL zWXN\_ Z ‡OP|~QV  
...FQ“ÀFIPQ “RF• HQW|t• ^Vy Q†TQF€ µstNWIHxFI P\$ ‡F WVO—XF ^V  
QstNWIHxFNL Š ^VUT•L JKL ^NOtXVL PN\_ MVy T]QF JNYON ÖFV •t•  
Z EGJIU JNf M\_UXN\_ HN\_ TU•L HQi ¼ N\$ W'U ĚL ‡VWZQRFw JNf  
...PTVPHnf PN\_ Q>L J' à| HN\_ ‡P^XUJIPQ J• ~Ux“NL ‡FVWttO|PQO†  
J• ^NOtXŽ HN\_ MVy HV^VUXV Z TOPJQ—PVPV šJOQOXPOL JNU  
tQtvtIHxFNOL VsJ• TVU' M\_UXN\_ MVy Q†TQ EVUO|H€ EQVFOZ  
Œ\_vG HN\_ J•F M—UONF ^Vy ^WVttXVPQ J• TFQfH| HN\_ J†TQ• J •  
PRJKUX HN\_ šJO ‡Tx~tQŒEQF ‡Ty JwF JVTQXFRPOF UKLVJNf ¼ N\$  
W|U ...T• JNf FfF HV^VUONfPX HQ TÀPVO Vr WQFQVX€ BzON  
HQWVtQuV Š \_FVJ]L ^Vy žWONF J• ŪFNHV VsJNf ĚQŒEVUO'H P\$  
VsJ• ĚPqy HKFVL JUQuL ^Vy {TxPJUQŒEQF Q>L J•F WJNLF

“!> 7d !B1 8 +<0"1

Y]-V

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allg. Gottesmutter

' 4 ,# d \* C  
)  
! d  
' 4 . 7 #  
7, 5 \*  
i L O i LL ^y ^^j^N {{  
> ) ( d  
M J 47 c '  
4 ' 37 7  
& á! ) c 2  
\* \* f^ m|jL| nlg  
> d 1  
- < # 4 5 0.  
! . 7 0, 3  
\* & ) 4 0  
\$ /  
/ \* 1 4  
|> ! . 7 0,  
3 / \*  
0 ) 4 . & \$ ,  
7. 4 d 0 C  
& ( & # .  
( 8 )  
i 4 0  
h J i nw

'VuL JKL \QNJ]^N\_ TUQP~QXVOL tQKHNf ‡-|tQOCENFGI J[ F  
‡H[F ‡W^tIH|JRF

MVy F—F B +E!5

V!+ !B ?'1!=)5.!;%&51 2!&4=%B1 7&"O'<51

C45 T< D8 \$q+!15

ÊJQ Z EQJ|PJVPOL JNf ...vU|FJN\_ PN\_ P^GFN\_L IsJUQTJMOQJQ N  
•T|PJNtNO TQUO^ ^tNfFJQL JwF ^tXFIF JU|H^ ÔÁURFOE ^Vy Nr F»  
...JQFX©NFJQL J• P^GFQO ,|H~QO P\_FQXvNFJNE ŠL»PŠFJUNU\_PO  
‡~|V PNO â qVU,xFQ ŠU| PQ JUVF[L ZTtRHxFIF {TJXVF JwF ©Rw  
J|F zT|FJRF ^Vy ^VJVTtGJJNHVO ‡F ¾ ‡P^GFRPQ JKLQHN—PIL  
©RKL Z ...T|tV\_POL •ttj à çvUVFJQ r^xJQ\_Q ‡^JQF[L•F |r|F PN\_ ^V y  
\Q|F JNf P%©QP,VO JwF T|tOF PN\_ çJURJNF

V!+ ;;<<51!+& 5- 7\$5 #+1"1' +8 O!> !/1 -%0/1 ' =8 )+9 D8 '  
8 .!%51 7d T;<&1 5- -%053

#+1 1 T%/!5 5 u Z)%5.l&43

?+1=@6%&q\*! .+1 5- X"F%51' ?53=0+ !5A #6%356 #5.0

7c +8 C45 +8 ~ -%0"

oqQTNO^OtHxFI J• ,QXŽ ]-• Z rQU' ^Vy Qs^tQwL qVUxFAQ HFB| PN\_  
T|FJVL P\_FIW|WQJN TU•L Qs"UNP—FIF JNŠL TOPJN—VUxN—PIL  
EVUO|H HQJ' vNU|F ^Vy J\_HT|FRF J• P• "NFJVL ENFN WQFQ  
‡F ]-RL šJO Q ]-VPJVon

•H"QTNFQuJN ...—tRF J|—OL NsUVFN~|HRF ‡F ,OÂF J•NQP|H| PN\_ ‡  
ç"FR » P\_ĂĂQ—PVPV J|F •TNPJ|tRF Z Tt|,—L ‡^ TQU| JRF  
\QNJ]^Q PNY TVUxPJIPVF çU IF HQ,i çF çvUVFJQ PN|JwF PQTJG  
qVU,xFQ HFGHIF N—|©NHQF

ºO^IJO^ H»F ~UV~QuV BÜR ^VJ' JKL "—PQRL ¶WFG \Q^\_GPVPV  
ŠHRL HOHN\_HxFI x J•F TNOIJGF PN\_ ^Vy |r|F {T»U "PO  
{TN—TJQOL JNuL JKL "—PQRL F]HNOLE O• ,FGP^NŠ|PW• P r•  
‡WQXU• OVORFX©N\_PV

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

& # -  
,  
! d J  
\_ M J  
| O J ]  
! 4 0 \* )  
!, -  
\* ) i 9  
# \$ c <  
\* ! i )  
p 0 \* j! C # "  
) ) j  
k h J O [ y  
|  
Q k R J o  
KQ z M K J k  
Q ^ O  
0 7 4 0 & "  
# < # / ) "  
/0 C 9 "  
\$' ) j;' = ) =  
& c 4 p )  
\* 0 97 7 !,  
, #  
) )  
)0  
& 9 0 ( C  
. & 7,  
( 0 ( &  
) )

#+1 1 7'\$!%5

?53=0+ ;1156 !5A G+0+.)=15A

7c +8 C45 78 ~ -%0B

o•FNX-R J• PJJHV HN\_ ^Vy TtIUR,GPQJVO qFQ—HVJNLV^ t] WN  
‡UQ—NHVO J• „VPOtX O EIJUX€ ^Vy Đ“,GPNHVO “VOUPLW\_UX©RF  
^Vy ”PR WI,]HQFNL JV—JIL JGF MNXHIPOFn

qVU,xFNO FQ|FO QL P\$F EVUO'H J• qUN“GJO O Ó wFFJw] ONF FF  
...tVt|—VJQ€ Z qVU,xFNL W|U ^Vy H]FI \QNJ]^NL TU•L t K-OF NsU|ON  
OV~O-|©QJVO

•-XRL ÈL •Hœ\_vNF P» NsUVF•F {TQ x-VFJN NsU|FOV F|WVWFQ ,QU  
P^IFÁHVJV€ ^Vy TVUxPJI^VL “VO UÂL ÈUV¥PHxFI ÈL #4  
TVF|HRHNL J• „VPOtQu ^Vy \Q•

7c @8 ~ -%0B

oα IHON\_UWO^G ^Vy P\_FQ^JO^w J|F zT|FJRF \QNf PMV ^y  
—FVHOL ...^tOFw ...^U| VFJNF JwF ^tIPXVF PJGUQ,UDPJx€ #JNL  
W^U Q† āWONL Š ‡F zWXNOL ...FVTV\_]HQFNLn

°\_FVu^| PQ ,FIJGF ...tt| {TQU“\_[L ^Vy EIjxUV \QNf Q > } JQI  
qV|HRHQ Nr ^tQOFNy •T|PJNtNO TQ“UO^\_XVOL ÅTJNQNXP ]•  
...TVPJU|TJN\_PVF ÈL ,QN jvNF P^KFNL ,QÁHQFNO

STx“,VPQ vQUPX JVuL {~UOPJO^VuL JNf Vs,| N\_L JNHvZ X|  
‡T|—VPV JNf \QNf “\_t|—VFJNL J• Px~VL J• ‡Hœ—v~ ^O-RJ• ]- •  
JKL ,Q]JIJNL ‡F ¼ Š ™]WNL P|U- ‡vUIH|JOPQF

#+1 1 7'\$!%5 ~ -%0B

o'N\$L PN\$L {HFnt]WN\_L \QNJ]^Q ÈL ©ÁPV ^Vy ¿“,NFNLTIWG ,XPNF  
P\_W^UNJGPVFJVL TFQ\_HVJO^•F PJQUxRPNF€ ^Vy ‡ZJ,FOX• PN\_  
PJQ“|FRF ]-IL ...-XRPNFn

\FIJKL ‡- ĐP“—NL TUNVv,QuPV J• “—PQO ^VJ|tItNF ¶WFG JwF  
‡-N NF OGF\_PVL€ JQ^NfPV » JwF ÚFJRL ©RGF TU•L ©RwF  
HQ,xPJI^VL JwF ,QXVF ‡F\_T|PJVJNF



Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der allg. Gottesmutter

k  
J \  
Q L O  
& ) 7 7 0 \*  
) 37 \* 7 "  
1 ,  
> d < 9 , d "  
& < # )  
! 0 0 ; =  
10 ) 4 !  
7 - 8 !  
- 37  
& 1 3 "  
0 3 \$ & &  
4 j ; ` =  
! / 0 0  
! , 0 0 4#  
) 4 5 ,  
4 ) ) 4#  
' \* ) 1 / "  
) ;6 =  
k  
& # 7,  
e # 7 "  
3 4 )0 j  
! \* C  
( #. & ) ) \* "  
) 0 7 & ;6 =

YKHNL ,QNt]WRF ‡^ TQU|JRF ‡- ·CEN\_L •WWxtRF » Ttl, —L TU•L Jf  
 ,OÂF †TQXWNFJN TVFJN \_F|H~ FQ—HVJO ...ONvUxRINQRT J• P  
JV“• tQOJN\_UWGPnfJQL

T+)5c C45 T< +8

EV^VUX©NHxf PQ TÂPVO Vr WQFQVX \QNJ]^Q qVU,xFN\_ PN\_ }UOPJx “xWWNL ...PJUVTKL PN\_ Q>L “[F| ‡F  
...vÁUIJNL }UOPJ•L Š \Q•L ZH[F vRUI,KFVO Qs ]^PQ E V^| UOI  
ÔPH»F ^Vy ZHQUL TUNPJVPXVF P» •vNFJQL€ ZHxUVVlyV^UJL  
TUQP~Q—QOL {T>U ZH[F ^Vy J’ P^KTJUUV JKL ~VPOtQXVL PMy  
r^QPXVOL ^UVJ—FNFJVO YO• ...F\_HFNfFJQL ~N[Hxf PUNO€ }V  
MQvVUOJRHXFI Š M—UONL HQJ’ Pnf

7c 78 ~ -%OB

oäGPQOL qUN“IJ[F ^Vy V>FXWHVJV JwF P|U^RPOF {Tx“WF JwF ‡  
qVU,xFN\_ PN\_ }UOPJx “xWWNL ...PJUVTKL PN\_ Q>L “[F| ‡F  
‡~QtQ—PQP,VO€ ^Vy “RFQu PNO ¿~\_PPNL ‡F ...WVttO|PQO€  
]~V åOt|F,URTQn

æ QJQ tVny ^Vy ,V\_H|PVJQ€ J• ùUNL W’U J• žWONF‡^VyFxpJVJNF  
\QNf J|F ‡TN\_UVFXRF ~N\_F|F ‡^2 .TQU,QF VÖUQJVOsUMF•L  
‡TXWQONL ‡F ‡TN\_UVFX~ ^Vy ...“;|UJ~ v,NFy N^AO[~]HQF

ÞRKL ...¥ XN\_ ^Vy ^UQXJJNFNL Š ,|FVJ]L PN\_ WxWVQJGUONF QVF  
‡^ JKL ‡TO^GUN\_ TU•L ,QXVF ÛFJRL ^Vy ¿ÄÄQ\_PJNFORJF, PC  
¿vUVFJQ ‡F ...WVttO|PQO J• Ir•F ^V,NUÂF PN\_ ^Vy WGNF

TGU,IPVF T—tVO NsU|FOVO ^Vy ½WWQtNO ...F—HFIPVFTQx—VJN  
{UOPJ]L J• JKL TVU,QFXVL VsJNf HIJU•NF ^QOHGtOMFN\_~^  
{TQu~x PNO ‡F ...WVttO|PQO€ ,QUV“yH » N~|©QQUNFJWX

#+1 1 7’\$!%5 ~ -%OB

o’wF ...FQ—OvFXVPJNF ,QXVF ~N\_tGF JKL ‡^ JKL qVU,xFN\_ ^PQRL  
PNf JNf SÇEXPJN\_ Š qUN“GJIL •~~V^N—H ^VJVFN[F ‡^UWVVCQ€~V]  
J• \_F|HQO PN\_ M—UOQn

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allg. Gottesmutter

& !,  
 47 /0 1 ! #  
 - # )0 ;6 =  
 ]] [ n O  
 & , # < \$ &  
 " ) ) ) - " \$  
 & ( 0 , 37  
 ) / # & ) "  
 \$/ 4  
 & ,0 C# 9 , & > "  
 < \$ & - ) / \$  
 4 ) &  
 & j ; ` =  
 '7 ) j &  
 - ) 0 40 "  
 4 # 4  
 & ) " ) \*  
 # # ) 7 C "  
 \* / " "  
 4 ; =  
 0 3 < # & , " "  
 / , / ; =  
 k  
 ! < 47 C 0 & >  
 9 , 4 \$  
 & 4 j ; =

\|H~NL ÒF ,Q|PVP,VO J•F NsUVF]F JNf qVH~VPOtxRL J•F •HCE\_vNF  
JN\$L ^QFQ[FVL {TQUV}HQFNF JKL WKL ÌL ,V\_HVPJ' J'•UWV PN  
Y]-V Jw \_F|HQO PN\_M—UOQ

F J• EQJVPJ|PQO PN\_ EKJQU \QNf J• QsU\_vRUJVVJNF|P| PN\_ ^V y  
,QN ]vNF J[F •WWxtRF PJUVJOVX ÑQURJ|JVOL TJxU\_]-O^vy vVU Ž  
P\_FQ^|t\_TJNF

µ> Š ...^VJ|t|TJNL JV—JIL ^VUT]L Oj ÔF NsUVF•L ‡vW|JOPQ JV“wF  
{TxPJI Ô^N\_PXRL ÈL ,FIJ]L T[L JwF JV“wF ...UFGPQJVO Z  
...TQOUNW|HRL ^\_GPVPVi

7c '8 ~ -%OB

o'•,QuNF ^Vy ěÄÄIJNF ^|t|NL J[F ...UQJ[F PN\_]UOPJ» OIWGNHVO€ ‡  
...¥ XN\_ W'U ]-IL P\_FV-ONF ^Vy ‡F\_T]PJVVNF t|HCEVLTV-WVPHV  
qVU,QFO^KL ...T• WVPJU]L JNuL ‡F P^]JQO ^Vy P^O^vJRFQL  
...FxJQOtVL ÂtONLn

ÌL ‡Ty FQ“xtlL qVU,xFQ J[F •TNPJ]tRF Š KHNL ĐvN—H QFNL TU\_•  
JwF ,OÂF ‡^ TQU]JRF tQOJN\_UWwPVX PNO J• FQ“xt• ^N—•  
'UNX©QJN ...;i ÆEL Š <ÆOPJNL \Q]L JNuL ‡F P^]JQO P^O  
O^VONP—FIL •tVHCEQF ÂtONL

,VtTXWWRF ,Q|t|TJNO Wt[PPVO J[F ,QNt]WRF ...F U[F Qslvx PJQUN|  
J• \QNJ]^ ‡-]RF J•F ‡-]ONF ‡FivN—HQFVO •HFNF J• qFQ—HVJQ  
)VXUNOL ...^GUVJQ TIWG JKL JNf \QNf ©RVuvO^KBJVXIP\_T|FJRF  
PVU^ÁPQRL

#+1 1 7'\$!%5 ~ -%OB

o~xPJI J' P—HTVFJV ‡Ty J• ,QXŽ ]-• PN\_€ P\$ W'U ...QOwVH  
qVU,xFQ WK,QF HQJxPJIL TU•L V>RFXN\_L HNF|L ^Vy •TU  
...JQtQ—JIJNF ©RGF TÄPO JNuL {HFNFpX PQ PRJIVXQF—U\_PVn

MUNJQXJRPVF P|tTOWWQL J[F ,QNt]WRF PGHQUNF€ Wt[PPV  
TNt—,NWWNL ...F,UÁTRF FfF Qs“IHQXJRE TQUOivQXJR .....TQXU  
tVHT]HQFNL “RjX€ ½WWQtNO {HFQXJRPVF JKL qVU,xFNUNXHIPOF

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

) 4 !  
& 1 j  
& 4 j; =  
> 4 0 )  
\* 0 4 "  
/ 0  
1 / ) 4  
) ) )  
) l; =  
z  
& 7 7 & ' "  
) 0 \$& ) 4 )  
, ! & & d # "  
. / j;`=  
1 1 <  
!,  
1 7 /  
; =  
1 7 9 5 "  
# # ! "  
4: . \$ / 7 e "  
, >  
k  
!. ) ! & 7 4 i  
0 < ) ) 0 "  
\* 0 ,  
7 j  
9  
, \* i  
<

'• P^QfNL OxtUQTQ JKL ‡†NWKL JNuL ·HFNOL PNL ‡†OPJHQFN  
qVU,xFQ ^ IHNL šTRL ŃQURHxFNL \Q• JNuL TÀPO ,DTJNL ^V y  
çF ÛFJRL ^Vy QO^F—HQFNL \QNJ^AQ TVF—HFIJQ

7c 8 ~ -%OB

oâtONF TNFJNWQFxl ^J•NF ‡FJJP,ONF Tfu JKL JUQINx JV“KL PN\_  
J• TUNQO^JFOPHV N± ¼RFÀL {TN“GJIL ...FV x QO^JVQEPHFNL WÜ  
ÈL ^Vy TUNStxTRJN ...POFwL ‡~]V€ \—PR PNO HQJ' “RFXL PQRI  
M—UOQn

axHQO PNO J' {T»U “—POF ½FV— Š T|FJRF \Q]L€ ‡F WUX^JQOI  
qVU,xFNF èPTQU ‡“\_tV—QF N·JRL ‡F J|“ J• P[HV OQJ GUIPQF  
... O|“,NUNF ^Vy P\_FQ ]—VPQ ,QXŽ HQJVPJ]PQO WxNO BPTQU irk  
EIJUy vVUO©]HQFNL

éFJRL P» ÈL “VQOFwF t\_vFXVF ...êtN\_ T\_U]L ,\_HOVJGUFQXIL  
vU—PQNF çF,UV^NL ‡F JNuL ¶WXRf ¶WXNOL ^VJQP^BFFHFNf  
Ä|~ NF JQ Tt^V ,Q]WUV“NF ^O~RJ]F zWXVF JU|TQ©VF“]WN\_ ©RKL  
qVU,xFQ Š J]NL PN\_

#+1 1 7'6!%5 ~ -%OB

o'wF ,QXVF JV—JIF ^Vy T|FJOHNF JQtnfFJQL ÔNUJwQ]UNFQL JKL  
\QNHGJNUNL QfJQ J'L vQuUVL ^UNJGPRHQF J•F ‡KLvQV,xFJV  
\Q•F N—|©NFJQLn

^ PNf ©Rw ...FVJxJVt^Q J'L ^tQuL JKL TVU,QFXVL Hw~PVPV€ T[|L Nf  
J• çvUVFJNF ©RVUvO^]F Jx PN\_ P^GFRHV JKL JNf ,VFN\_ TQXVL  
VxWNFQ HxJNvNF

BRKL {T|U—VPV JxHQFNL ©RKL JKL ...¥ XN\_ JQJ—v^VLçF]O JN\_  
V|U TU•L JwF ©RwF HQJV~x~I^VL Z JwF ©RwF JQ^NfPWF J  
‡F\_T]PJVJNF

#51!;)&51 C45 T< D8 eE!"O'<51

'wF ‡F TUQP~QXVOL ...^NXHIJNF \QNJ^NF ^Vy TUNFOLvPXMQQJNF  
‡tTX V J|“NL ^Vy Fx^URPOL Ns^ ‡^UJIPQF€ ÈL W'U ©RKEIjx UV  
TU•L JwF ©RwF HQJxPJIPQF Š HGJUvF N^GPVL ...Q©NFJ,Q

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allg. Gottesmutter

& )# #. R[ i R P .  
 4: 0 <  
 ) ) 1 "  
 # ; ìa=  
 M J  
 & / ) ' &  
 # 9 , < &  
 ) ! ) \$ > ) ,  
 \* 4 j;`=

1 0 ( )# 4  
 0 & ) < ) #  
 \* 7  
 4 0 ) "  
 ;6 =

& # \* / 1 "  
 #. 7 3 3 "

1 ! & < 3 ;6 =  
 k

> ) 7 /  
 4#  
 0 j;`=

! \* < #  
 7 1 , .

) l  
 5 # \* ) ) \* "  
 & 0 \*

\*  
 k l O R

& /0 0 # - "  
 0 4 \* 0 )# i  
 d # . 1 j 0 ;`=

~ UV)5

'QXvOPJF HN\_ J'L "UxFVL ,RJGU HN\_€ J• W'U JQuvNL JNPHN\_ ...F\_HFKPVO JNtH[ JwF ¿vUVFJNF EIJxUV PN\_€ ‡F T—UWV ÄRF ‡FXPv\_P]F HQ ^Vy ‡F ~|UQPOF ‡FFNO[F Đv—URP]F HQE Pšlcel JF V>JN—FJRF TOPJ[L J'L V>JGPQOL TtiUNfF ,§ Nx F HN^UIPVC WtÁJJVF TUN^NUJF ^Vy tNWOPH•F ...^VJVXPv\_FJNF€ TÀPU WPO Ôtt|HCEQRL TVU' PNf ^VJVTxHTQJVO "RJVWRWx Š HGJUVF PVL ...QOT|U,QFNF

261+;,%&51

'• ëµj JNf VsJNf HIFJL HFGHI JKL PQ~VPHXVL EQJVPJ|PQRL JKL {TQUQF ]~N\_ YQPTNXFIL ZH[F \QNJ]^N\_ ^Vy ...QOTVU,xFN^UXVL

2!34 Ís ,VfHV ,FGP^QOF ^NPHNPÁJQOUVF M|UIF

'Nf ^NPHNTt|PJN\_ PVU^O^L JQ,FI^JN|

þ• ...Qy \QNHGJRU ^iF Q^J• ,|FQ TxHTJ•

íl JVuL zWXVOL TUQP~QXVOL Š \QJL ‡txIPNF ^Vy P|Z^ÀL ÈL ...WV,•L ^Vy "Ot|F,URTNL

7c q8 ~ -%0B

o¼4JVH• ,\_H• JQ ^Vy T\_UX ,QuNL •URL ...FJOJVJJ|HQFNH»F Tfu Ô U]PO@Q J• ,\_H• » ‡WxtV ,QNTFQ—PJ~ tNWO^• J•|B ÇPXRF JUO" " ,]WW~ t—UŽ ...FJO",QWW|]HQFNL HN\_PO^NuL ĐUW|FNQE~tFNW]L ‡ Ç Q N~VPHxFNL J[F qVJxURF ^Vy ZH[F \Q•L QstNWIJ• L Q†n

\QNJQ—^JN\_L Tt|AVL ER\_PKL WQWUVHHxFVL J• ,QX~ qFVJO F ,\_H• P\_FxJUOCEQF€ ...ttj Š JN—JN\_ YQPT]JIL JwF JQ^Nf.P.POFK JNU NsUVFXNOL "\_t|~VL ]HNOL FfF Q>P^XPVJN ,§F VsJF^OUJFJQI ~N|[HQF ]UOPJ•€ Ç Q N~VPHxFNL J[F qVJxURF ^Vy ZH[F \Q•L QstNWIJ•L Q†

F ^\_H~|tNOL vQXtQPOF zWFNuL HN\_PO^• JQ ^VU XWUHQWV€ ‡ QsGv~ P|tTOWWO {CEtKL OVFNXVL JKL qVU,xFN\_ ^VWEKL ‡F•J QsPGH~ ^tJ• ZXUŽ JKL EQJVPJ|PQRL TUV^JO^VuL ^UNJFJQI ~N|[HQF vQUPXF€ Ç Q N~VPHxFNL J[F qVJxURF ^Vy ZH[F \Q•L QstNWIJ•L Q†



Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

0 C i 0 1 ) "  
\$ & 5 1 #  
i & 0 - & "  
# & 5 &  
\* \$ & d  
& , \* \$ & d # .  
)  
M]  
! ? \$ # )0 4  
# > d  
M J ( ) 1 <  
7, 1 /  
\* ) ) ; 0 =  
! /0 # &  
!  
M  
& 1 / ) 7 \* # "  
/ / 7 " "  
1 \*: / \$  
' # , & j ; =  
& 0 "  
5 & ) >  
\* # "  
'# , & j ; = \$ '  
4 \* ,, ) 5 4  
) 7 9 ' "  
# 4# 0 ) "  
4 0 < \$ '  
'# , & j ; =

Ç,Q]“URF ß,UNOPJVO tV]L€ JKL W’U ]-IL \QNf J• P^GFRHV ‡^,OÁF  
HQ,XPJVJVO TU•L NsUIFONF ]HNF •F,V ÒvNL ^V,VU•ÔNUJV@JRF  
“RFw ...“UIPJN\_ ...WVttO|PQRL ^Vy ‡F QS“UNP—F• ~NÁFJRFOP•€ Š  
Q N—VPHxFNL J]F qVJxURF ^Vy ZH]F \Q•L QstNWIJ•L Q†

#+1 1 7’\$!%5 ~ -%OB

oís^ ‡t]JUQ\_PVF J• ^JXPQO Nr ,Q]“UNFQL TVU’ J•F ^JXPVFJV ...tt  
T\_U•L ...TQOtGF ...F UQXRL TVJGPVFJQL vVXUNFJQINFCSTQU”  
—HFIIQ Š J]F qVJxURF M—UONL ^Vy \Q•L QstNWIJ•L Q†

ªQVFXP^NO ^Vy TVU,xFNO JKL qVU,xFN\_ JQ ^Vy \QNHOUL JFv  
HFGHIF Px~NFJQL TUQP~fJVO ^Vy ¿UVNFJQL ^Vy ~VPSQ ^UOJVu  
HQ† GPVJQ€ Ç J]F qVJxURF M—UONL ^Vy \Q•L QstNWIJ•L Q†

,VtTOP|JRPVF J• P|tTOWWO JNf qFQ—HVJNL ÛUI NFO\N  
...WVttO|P,RPVF FfF ~N\_FNy ^Vy P^OUJ|JRPVF ,QuNO|PjNtNCE ;  
„VPXtOPPV TU•L J•F |rNF HQ,XPJVJVO P\$F VsJ• ...QvJNfPV

¤ TVFXQUNL EQJ|PJVPOL JKL ,QXVL PN\_ ^Vy ...^UIJN|JUEJ J’  
{TQU^}PHOV J]F ¿FR Y\_F|HQRF ß,UNOPQ J|WHVJV P\_€QVXFQP”  
,VO JNuL ‡Ty WKL PNO HxtTN\_POF€ Š \Q•L QstNWIJ•L Q†

7c =8 ~ -%OB

oât]WV UNPX©N\_PVF ÇPXN\_L \_PPQ~Q0 L » ^VJV^N\_PVF  
½WWQtNL \QNf Š TVFP,QFGL •QO—Q qVOPX ©RVUvO^WVWV  
Q>UW|PVJN JwF \QNJ^NF “,NU’F ,VF|JN\_ ^Vy ©RwF ~t\_PJ| FN\_PVF  
JNuL HxtTN\_PO€ •F YIHON\_UW•F H]FNF {HFNfHQF NrJURHxFNO ^V  
{TQU\_CENfHQF Q>L T|FJVL JN\$L V>[FVLn

ägHVPOF QEvNFJN JKL ,QXVL ^O~RJNf JNf zWO|PFAFMIZ Tt|,§ L  
J]F ,QNt]WRF ‡F J• ,OÁF€ qNf FfF ...TVXUQOL P^fW ^WV©NFJQ  
\QNf JNf ©[FJNli Ew OVtXt•L ‡TNTJQ—N\_PV JN\$L TQOJHxtTNFJVL  
‘•F YIHON\_UW•F H]FNF {HFNfHQF Nr tQt\_JURHxFNO {TQU\_CENfHQF  
Q>L T|FJVL JN\$L V>[FVL

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

& ' 5 4 "  
) 3 / 0 / "  
, / \$ & '#  
, & ; =  
k  
( 7, 7,  
/ & d \$ 4 "  
, '# 4 , & j ; =  
> < 0 < # < C \$ &  
'# 4 , / 0 37 & ; =  
7 9 -  
& 37 ) 0 40 !,  
; = >  
& 4 0 & 7 "  
0 c 7 # \$ c "  
, & ; =  
RJ  
& / / C i  
! ) 3 5 , "  
e # ' , "  
, \* , . \$ & 7, "  
, ) > ) j  
0 1  
7 \* 4 \$ 1 "  
1 |\* d  
> \$ & 7, , )  
) j ; i =

ÉTRL {ŒÁPVPV J'L vQXUVL ‡^ IHNfPV Z TVF|HRHNL vQVL J'L  
\Q•F 'W^v\TOPHxVFL PRHVJO^L ‡F TVÁÄIPXŽ ÈL EGJIU"IPQ TU• L  
J•F JQv,xFJV€ ÍiL HNy ‡^JGPR Q•L V>[FVL "—tVJJQ ~NFJ|L PNO€ 'F  
YIHON\_UW•F H]FNF {HFNfHQF Nr tQt JURHxFNO ^vU|ŒENfHQFLQ  
T|FJVL JN§L V>[FVL

#+1 1 7'\$!%5 ~ -%OB

oqVu VL QsVWQuL ‡F J• ^VHXF~ Š J]^NL JKL \QNJ]^NQQPÁPVJN JJC  
H»F J\_TN—HQFNL FfF » ‡FQUWN—HQFNL JwF N>^NÉ\_TFXPIF  
...WQXUQO Œ|ttN\_PVF€ •F M—UONF {HFQuJQ J' •UWVQUYŒENfJQIQ  
T|FJVL JN§L V>[FVLn

'wF HFGHIF PN\_ ¿vUVFJQ qVU,xFQ •UvVX JQ ^Vy ~N\_VQ P§  
Y\_F|HQPOF ½WWQtNO •Uv|WWQtNO ,U]FNO M\_UO|UJQUN\_~yH  
N-|ŒN\_PO ^Vy J' "UO^J' ,QUV"XH€ ...F,UÁTRF » J• WNE {HFNfHQF  
^Vy {TQU\_ŒENfHQF Q•L T|FJVL JN§L V>[FVL

Ç -xFRL N>^GPVL \QNJ]^Q ‡F J• ...vU|FJ~ FI—O PN\_ RVN-HQFNI  
N±JNL J• TVFXQUNF TFQfH| PN\_ Q-|HQFNL ‡F ÔVUJxTV\_PQF È  
Đ"QOTxJIL |r|L€ O• PQ JGF qVU,xFNF {HFNfHQF ^Vy QU\_ŒENfHQFLQ  
T|FJVL JN§L V>[FVL

´ J|F {T»U •FFNOVF ,V\_H|JRF JKL ...QOTVU,xFN\_ JQ ^VQNHGJNUNI  
J|"NF W'U N>^GPVPV •QO—Q qVU| QOPNF ^ TVUQPJ|JQRGHQU  
vXUNFJQL Œ|ttNHQF€ 'F M—UONF {HFQuJQ J' •UWVQUYŒENfJQIQ  
T|FJVL JN§L V>[FVL

7c X8

"@+<61;%&51 T% !&45<5@' !+& (1 );! !%5T+%3 !t T+%5\$.=

7t

°r WQFQVy TÁPVO HV^VUXŒNHxF PQ JwF H]FIF \QNJ]^NF

~ -%OB

oªQFX^IFJVO JKL "—PQRL Nr šUNO ‡F PNY qVU,xFQFJQUTVU,QFQ—  
W'U J]^NL ^Vy ŒRwF TUNHFIPJQ—QJVO ,|FVJNL ▫ HQJ'•^J F  
qVU,xFNL ^Vy HQJ' ,|FVJNF ŒÁ[PV P%ŒNOL ...QX \QND] JwF  
^tiUNFNHXVF PN\_n



-XPJVFJN •WWxtRF Vr \_F|HQOL ‡F J• ,OÂF P^NTN—HQFJ•F N>^QNF  
YQPTJ]IF W\_FVO^QXVF œ\_vwF vQOUO©]HQFNf€ J• W'EURL.vUJ  
JQ^N—PI \_rNTUQT[L TUNPQ“ÁFQO€ YQfUN ,QHFG J• Wv ^Q•  
P\_F N—|P,IJO

„FxPJQOtQ vNU•L J|F •TNPJ]tRF J• ,QN ]vNF ,[H| PN \_ HQJ  
xN\_L ŠU[FJQL ^Vy “RF• tOW\_Uœ TUNP“,QWW]HQFNœ€ŠU|VFM\_L  
,Vt|HN\_L TU•L J•F Ir•F ‡^“NOJ[PV P%©NOL ...QX \QN]Q JwF  
^t|UNFNHXVF PN\_

#+1 1 7' \$!%5

“@+<61;%&51 !&45<5@5\$0'151 )+9 +E|B !B a1 !\*%

½WWQtNO JwF MNXHIPOF JKL qVU,xFN\_ ŠU[FJQL ‡—QFN]JT[L Z  
qVU,xFNL ...TVXUQO ...T• JKL WKL Q>L J' ¿FR

~ -%OB

oãTVL WIWQFGL P^OUJ]JR J• Tfq—HVJO tVHTV N^QFNI  
TVFIW\_UO©xJR x ...êtRF F]RF “—POL WQUVXUN\_PV QWIF  
EQJ|PJVPOF JKL \QNHGJNUNL ^Vy ~N|JRE }VXUNOL TV|HUOPJ  
\QNJ]^Q zWfW ...QOT|U,QFQn

YQfJQ ‡F ,OÁF J• ,QX~ ^Vy TXNFO ÛUQO JNf ©[FJMN] \  
...WVttOVPÁHQ,V JwF \QNJ]^NF ÔFNTJUO©]HQFNœ€ TU•LWV^UVF  
^UQXJJNFV ^Vy ,QONJxUVF P^IFGF ÈL EIJxUV JV—QNE J' äWov JF  
¶WXRF }UOPJ•L HQJVJX,IPO

YQfJQ Nr TOPJNX J• J|“ TUNPxt,RHQF JKL \QNHGJNUN^Vy  
TQUOTJ\_—ÁHQ,V ^VU XLV vQXti ùHHVJV HxJRTV Q:tE|UO  
TUNP|TJNFJQL€ ^Vy ...U\_PÁHQ,V >VH]JRF ¿; ,NFV vVUXRNV ‡  
TIWKL ...QF|N\_ ~t\_PJ|FNFJV

YxvN\_ TVU; ZH|F %wF JwF ‡-] ONF EKJQU JNf ©[FJMN]f€ ^Vy J  
“RjN“]U~ PN\_ ^Vy ,QXŽ ‡TOP^XVPNF v|UOJO€ J• „VPOf|QU]TVOV J•  
“OtNvUXPJ~ tV• JwF Q>UGFIF ¿“QPOF JNuL HxtTN\_PVy œ\_v[F  
PRJIUXVF ~UV~Q—N\_PV

# Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

& # . / 4# >  
) 0 1 \$  
( 4 ; =  
& !, \* "  
\$ > "  
# #  
; =  
] J k  
! # ! )  
< # , ) 4 j ; =  
< / 1 "  
( 4 0 #  
\$ / ! #  
> d ; =  
3 7 - # &  
0 ) 7 "  
5 4 4 ; =  
3 # 0 \* ,, !  
4 \* 7, ; =  
4 e 7 ; =  
( 7 & 37 "  
' C /

W,+T5.!&<,%&51 C45 @8 () !%3!56

•T]PJNtNO ‡^ TQU|JRF P\_FV,UNOP,xFJQL ‡F,| Q °Q,PI HVF• J•  
vRUX~ ^I Q—PVJx HN\_ J• P[HV€ ^Vy P§ !r» ^Vy \Qx HN\_TVU|tV~ x  
HN\_ J• TFQfHV

!5p er156 -!/0'1 2!3456 78 )+9 ::<<50'1 2!&4=%> T%5."05&+

@K 7'6!%5A1! IB +K

C45 78 ; @'11+ 51 (1 !%!6.&

‘ ‡F ]~ MNOHGPQO PN\_ NsUVFNy ‡TVW|ttNFJVO ^WVWxtRF WwI,Q  
J' PJUVJQ—HVJVE TÀPV Z WK » Qs“UVXFQJVO Ó GF—PNOI ‡  
TUNP“RFNfPV J• EIJUX JNf J[F štRF QPT]©NFJNL ...TQUVJVHC  
qVfVWXV qVU,xFQ Z J• WxFNL J[F ...F,UÁTRF Ä\_PVHXFTUNWNFOAK  
...TN|PQRL fG3 g

^ TQU|JRF P\_Fx UVHNF •TNPJ]tRF Nr TU]UOJNO ,QVXR FQHVC  
JNf ^I QfPVX PQ€ ^Vy ...T• WKL V>UNHXFIF PQ TU•L, QFNHQFNO Jw  
“RFwF JNf °V~UOGt ‡F vVUœ ...FQ~]RF PNO€ }VuUQ UNH[VQ] JIJNL  
štIL€ vVuUQ HJFI J' ‡TXWQOV JNuL ¿FR J• JN^QJ• FN|F|CEVPV

‘wF ©RwF Z ^\_GPVPV TU•L ©RwF HQJV~x~I^VL J• PQTUMNOHGPQ PI  
JwF ...,|FVJNF NU\_“NUN—FJRF •WWxtRF PNO •Uv[F ^Vy\_F] HQRF  
•TNPJ]tRF qUN“IJ[F ^Vy ...T|PIL JKL ^JXPQRL QvNHx FN\_ JC  
...^IU|JNOL TVt|HVOL JNf !ÖN— PN\_ JwF ...HÁHIJNF CE\_VL\_  
qVU,QFNHKJNU \Q]F\_H“Q

Y]-V MVy F—F C45 T< D8

‘ ...,VF|J~ PN\_ MNOHGPQO \QNJ]^Q EKJIU JKL ©RKL FQVO JN§L  
•TNPJ]tN\_L V>,QUXN\_L OGUTV©NF€ ^Vy ^NPHO^|L OQFVW\_L  
ŠHNvÁUN\_L TVUXPJIPVF J• ...vU|FJ~ PN\_ PÁHVJO€ Ni ^VyQ—PVFJQ  
PQTJ|L JwF “RFwF JNf °V~UOGt HQT R NfFJQL ...FQ~]RFvUO  
^QvVUOJRHxFI qVU,xFQ EKJQU ...F\_H“Q\_QQ Š M—UONENHJQEQ,i  
øF ÈL !r]F PN\_ ^Vy \Q•F ZH[F r^xJQ\_Q PR,KFVO J'L CE\_v'L ZH[F

G5,5<5@3+ 0'@;<=



Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

Q [ m O  
!, &  
\* i & ,"  
j;`=   
[ L M J m M J i  
L O  
> 4 4 "  
d ! 8 # <  
/   
;A=fN g 7 "  
' )# !, "  
1 i / 1 "  
47 / 1 "  
\$/   
4 #   
& \* \* 0   
i /0 0 )   
!, 9 , d 7,   
4# <  
Q R J S I O  
5 # \* "  
) 1 1 !, \*0 "  
\* )0 "  
1 \$ /   
< # ' # 4 ;`6=  
`D

( ) #\* +

> 6T&); 5- '+)+%&.053 )+9 ( ) !/1 )+1"1 1 !t ¢5!t  
7+9 @8 )+9 8

V 7d D5\$<'& ' Td !> T+% "1!+ Z1!3F 1+

Z1!3F 151 e8

2!34 +8tVt|~VJQ J•\Q•TÀPV Z WK

'VyL TUQP~QXVOL JKL \QNJ]^N\_

2!34 D8~NHNtNWQuP,Q VsJ• V>FQuJQ J• ÛFNHV VsJNf

'VyL TUQP~QXVOL JKL \QNJ]^N\_

2!34 @8F T]tQO M\_UXN\_ J[F \_F|HQRf ‡F T]tQO \QNf ZH[F

'VyL TUQP~QXVOL JKL \QNJ]^N\_

2!34 78^WQFG,I ‡F Q>UGF• Š J]TNL VsJNf ^Vy J• ^VJNO^IUDN  
VsJNf ‡F ,OÁF

'VyL TUQP~QXVOL JKL \QNJ]^N\_

Y]-V Mvy F—F

'VyL TUQP~QXVOL JKL \QNJ]^N\_

Z1!3F 151 8

2!34 +8^WVTæ M—UONL J'L T—tVL ,OÁF {T»U T|FJV J' P^IÁVJV  
¼V^Á~

„[PNF ZHÀL !r» \QNf Š ‡F ¶WXNOL ,V\_HVPJ]L Œ|ttNF]L PNx  
•ttltN—¥V

2!34 D8^Q N~VPHxFV ‡tVtG,I TQuY PNf Z T]tOL JNf \QNf

„[PNF ZHÀL !r» \QNf

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

,-" ./ O '  
O][ M [ k z  
m l  
£ R [  
Q R [ N O i || ^ LJ/Lx /xn m {ø  
M J ^< 4 -)  
! /0 # C  
M J 0 > (  
! /0 # C  
M J m 4 4  
j  
! /0 # C  
M J l8 c ) / 1 # "  
! /0 # C  
! d  
! /0 # C  
R [ fN O g i yl N m/xx l|/Ln n {o  
M J & 4 1 <  
C ) & 4 ) & "  
\$! d  
M J M 0 , ) j  
C

2!34 @& \Q•L ‡,QHQtXRPQF VsJwF Q>L J•F V>[FV

,[PNF ZHÀL !r» \QNf

2!34 7& WXVPQ J• P^GFRHV VsJNf Š (ÆOPJNL

,[PNF ZHÀL !r» \QNf

Y]-V MVy F—F

Ç HNFNWQFwL !r•L ^Vy TM]WNL

Z1!3F 151 8

2!34 +& JNXHI Z ^VU XV HN\_ Š \Q]L ÔJNXHI Z ^VU XV HN\_

C 45 +8

ƒ J• °QFFGPQO JwF TVU,QFXVF ‡“—tV—VL ‡F J• MNQMPF ^PHNF  
N± ^VJxtOTQL \QNJ]^Q€ HQJxPJIL TU•L JwF ©RGF EGJTV UvN\_PV  
JKL ©RKL ^Vy JVuL TUQP~QXVOL JVuL PVuL t\_JUN\_ t\_HVF|JN\_ J' L  
Æ\_v'L ZH[F

2!345 D&y ...FJVtN ÁPR J• M\_UX~ TQUy T|FJRF çF ...FJVtx R&  
HNOi

ƒ J• °QFFGPQO JwF TVU,QFXVF

2!345 @8 qNJGUONF PRJIUXN\_ tGËNHVO ^Vy J• ÚFNHVN\_M\_UX  
‡TO^VtxPNHVO

ƒ J• °QFFGPQO JwF TVU,QFXVF

.57&)B1

YQfJQ TUNP^\_FGPRHQF ^Vy TUNPTxPRHQF }UOPJ•  
,[PNF ZHÀL !r» \QNf Š ‡F •WXNOL ,V\_HVPJ]L ÇE|ttNFJ]L PNO€  
•ttltN—¥V

ZT5<6!3)&51 C45 +8

ƒ J• °QFFGPQO JwF TVU,QFXVF ‡“—tV—VL ‡F J• MNQMPF ^PHNF  
N± ^VJxtOTQL \QNJ]^Q€ HQJxPJIL TU•L JwF ©RGF EGJTV UvN\_PV  
JKL ©RKL ^Vy JVuL TUQP~QXVOL JVuL PVuL t\_JUN\_ t\_HVF|JN\_ J' L  
Æ\_v'L ZH[F

# Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

M J m 0 )  
C  
M J L 5 47  
C  
! d  
c 1  
R [ f^ O g i n l y / ^ ^ n m L {{o  
M J ^ 4 4 j  
^ O  
> # < # )  
1 # 4 0  
\* \* /0 7  
M J N 4 0 )  
I  
> # < # )  
M J n & - 4 ) ( )  
4 ) j  
> # < # )  
Q  
3  
C ) 4 ) & "  
\$! d  
R[ ] z ^ O  
> # < # )  
1 # 4 0  
\* \* /0 7

#51!)&51 C45 T< D8 eE!"O'<51

'wF ‡F TUQP~QXVOL ...^NXHIJNF \QNJ^NF ^Vy TUNPOLPXMQQJNF  
‡tTX V JI^NL ^Vy Fx^URPOL Ns^ ‡^UJIPQF€ ÈL W'U ©RKEIJx UV  
TU•L JwF ©RwF HQJxPJIPQF Š HGJUUV N^GPVL ...Q©NF,Q

?%5)'30'151 C45 @¥ 7c !t '5!')56 f)56) +¥g

EQWVt—FQO Z OE\_vG HN\_ J•F M—UONF ^Vy 'WVttXVPOfJH HN\_ ‡T  
J•\Q• J• PRJKUX HN\_

2!&4 ÊJO ‡Tx~tQCEQF ‡Ty JwF JVTQXFRPOF JKL N—tIL VsJNf

qU•L âOtOTTIPXN\_L TOPJNtKL J••FVWFRPHV#F Knj^^g

• Qt^NX JNfJN "UNFQXP,R ‡F {HuF Õ ^Vy ‡F }UOPJ•PNf ÕL ‡F HNU"  
\QNf {T|UvRF Nsv zUTVWH•F ZWGPVJN J• Q†FVO £PV \Q•tt; ÔV\_J•F  
‡^xFRPQ HNU"wF N—tN\_ tV~ÁF ‡F ŠHNOÁHVJO ...F,UÁVQFHQFNI  
^Vy PvgHVJO Q{UQ,QyL ÈL ¿F,URTNL ‡JVTQXFRPQF ÔWQHfHQFN  
{TG^NNL HxvUO ,VF|JN\_ ,VF|JN\_ » PJV\_UNf YO• ^VŠ \Q•L VsJ• F  
{TQU—CERPQ ^Vy ‡vVUXPVJN VsJ• ÛFNHV J• {T»U TÁF VÛFV ‡F•J  
ĐF|HVJO ¼IPNf TÁF W|F\_ ^|HCE• ‡TN\_UVFXRF ^Vy ‡TQVQXf  
^VJVv,NFXRF ^Vy TÁPV Wt|PPV ‡~NHNtNWGPIJVO šJO QNLU¼IPNf  
}UOPJ•L Q•L ]~VF \QNf TVJUJL

Z<<=<5\$f+ f@Kg C456 T< 7K f +<OB %<+Kg

2!&4 •F|PJI,O M—UOQ Q•L JwF ...F|TV\_PXF PN\_

«HNPQ M—UONL J• YV\_~ ...tG,QOVF ^Vy Hw ...,QJGRFO VsJ

^ JNf ^VJ' ^TMN\_ÁF zWXN\_µsVWWQtXN\_ J• ...F|WFRPHV

'• ^VOU• ‡^QXF~ Q>PKt,QF Š ¼IPNfL Q•L ^ÁHIF JOF|\_Fw x JO  
ĐF|HVJO E|U,V {TQ x~VJN VsJ•F Q•L J•F NĚ^NF VsJKLMVy J• Q Œ  
... Qt"w ^vN\_HxFI EVUXV Ø ^Vy TVUV^V,XPVPV TVU' JNŠ T| VL JN f  
¼IPNf ß^N\_Q J•F t|WNF VsJNf « » E|U,V TQUOQPTAJNtQUy TNttwF  
OV^NFXVF€ ‡TOPJÁPV » Q†TQ€ M—UOQ Ns HxtQO.PQCGŠJN\_  
HJFIF HQ ^VJxtOTQ OV^NFQuFð Q>T» Nx F VsJ• ŒF HVEJOT|~IJVO  
•TN^UO,QyL » Q†TQF VsJ• Š ¼IPNfL€ E|U,V E|U,V HQHFœL ^y

Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

k I O R  
& /0 0 # - "  
0 4 0 )# i  
\* \* 0 0  
d # . 1 j ; =  
i m O ^ LjLy  
, 7. 4 d 0  
C  
"& (  
\* - !, 9 9 ,, fN nj^Ng  
-0 ) \*  
< , \$ ) )  
# . ) )  
\* ) i  
) 3 &  
0 7 ( 7.  
( 4  
3 ( < d \$ %<  
4 + ,  
R S y O fi ^m^ y ^^g  
" 4 & C ,  
"& 4 & 1 ) ) "  
\* \* f ^w myjLN ^^ NxjNyg  
> d 5 < & /  
) .  
4 /0. 7 1 )  
! , 0  
\$ 4 0 ) !"  
0 # l j & 4 "

J\_U~|©• TQUy TNtt|€ ÔF•L x ‡PJO vUQXV EVUXV » JwFVv,wF HQVX  
‡-Qtx-VJN ÁJOL Ns^ ...“VOUQ,GPQJVO ...T; VsJKL NVxGF ‡  
txWQOF VsJ•F JVfJV ‡T|UVP| JOL W\_Fw “RFwF ‡^ JNftN|y Q†QF  
VsJ•€ EV^VUXV Z ^NOTXV Z ~VPJ|PVP| PQ ^Vy HVPJNy NIGtVPVL  
°sJ•L » Q†TQ€ EQFNfFWQ HV^|UONO Nr ...^N—NFJQVNFJNf \QJN  
^Vy “\_t|PPNFJQL VsJ|F

!" ~-VOUxJRLC45 +8

°r WQFQVy TÀPVO HV^VUX©NHxF PQ JwF H|FIF \QNJ|^NF

oªQFX^IFJVO JKL “—PQRL Nr šUNO ‡F PNy qVU,xFQVFJJC  
TVU,QFQ—QO W’U J|^NL ^Vy ©RwF TUNHFIPJQ—QJVQ|FV|HQJ’ J•  
^•F qVU,xFNL ^Vy HQJ’ ,|FVJNF ©ÁPV PÁ©NOL ...QX NQ^Q JwF  
^tiUNFNHXVF PN\_n

#5&1 1&)B1

qNJGUONF PRJIUXN\_ tGCENHVO ^Vy J• ÛFNHV M\_UXNtx FNEW(  
•ttltN—≠V

μ£ NHQF J• “[L

μ£I J| ÛFNHV M\_UXN\_

#+9 ZT"<6.&



Gedächtnis der Entschlafung unserer Herrin der Allgen Gottesmutter

) \$ 0 !  
) ) - )#  
) ! /  
\$ / \* - #  
) \$ 1 7  
  
§ K ^ O  
! , #  
" ) ) ( < i  
d #  
\* ( d # "  
# j;`=  
k fi ^^n Lgo  
& - 4 ) ( 4  
) j! d  
) ) \*  
, ( 4  
  
- Q

Q' \$\$ R )9 "# !

& \* ! ) \$  
 , & & ! " "  
 6BBDi  
 6 & \* ( ) 0

& 0 f \$  
 & : f \* 4 c f 3 - >>  
 # ! 3 4 < ' # g3 6BB?  
 \* 4 e / & 4 f  
 6BB6 6a  
 ` & f ) ) ' 0  
 9 ! ! , \$gg g g

? e 0 " \$  
 ` = ! f ) - DB  
 = ñ , " i # !"  
 # 3 7 i4  
 & i 0 9 1 "

= ! f ) c > - DB  
 A= 4 ; " "  
 ! > # =  
 6= 7 \* 10 D D6  
 `6= 4 " : " : "3 - 0  
 , ; = 7 ,  
 `a= ñ 4 - < ; D@`=

e

A 5 C 1cC "&" "  
 \$  
 1 ( 7 6 @?A? .  
 \$ ) ò  
 "4 , \$ )))

f ? !  
f , 3 , 0  
& , 3 %4 !, ! + 0  
" f , &  
" f 7 ' - :

\*!(%L 7TJ@;@

B.)\$U'& ( VL)! 9' ( L! 9') ,(W\$ ( \*!(%L  
, )\$ ')(! "# XY , '! "# ) 2C)% "#

?D

